

Shelly Bypass for 1L/2L

	English
	Deutsch
	Italiano
	Español
	Português
	Français
	Polski
	Nederlands

Wiring diagram

Fig. 1: Bypass and 1L Gen3 wiring diagram
Fig. 2: Bypass and 2L Gen3 wiring diagram

Legend

Terminals

- L: Live (240 V~) terminal
- O, O1, O2: Load circuit output terminals
- S1, S2: Switch input terminals
- Sx: Switch signal output terminal

Wires

- L: Live (240 V~) wire
- O: Output wire
- N: Neutral wire

	Deutsch
--	---------

Anschlussplan

Abb. 1: Bypass- und 1L Gen3-Anschlussplan
Abb. 2: Bypass- und 2L Gen3-Anschlussplan

Legende

Klemmen

- L: Klemme für Phasenleiter (240 V~)
- O, O1, O2: Ausgangsklemmen des Lastkreises
- S1, S2: Schaltereingangsklemmen
- Sx: Schaltsignal-Ausgangsklemme

Kabel

- L: Phasenleiterkabel (240V~)
- O: Ausgangskabel
- N: Neutralleiterkabel

	English
--	---------

User and safety guide

Shelly Bypass for 1L/2L

Product description

Shelly Bypass for 1L/2L (the Device) is an electronic unit required by Shelly 1L Gen3 and 2L Gen3 devices that do not need Neutral wire to operate.

Safety information

For safe and proper use, read this guide, and any other documents accompanying this product. Keep them for future reference. Failure to follow the installation procedures can lead to malfunction, danger to health and life, violation of law, and/or refusal of legal and commercial guarantees (if any). Shelly Europe Ltd. is not responsible for any loss or damage in case of incorrect installation or improper operation of this device due to failure to follow the user and safety instructions in this guide.

⚠ This sign indicates safety information.

⚠ This sign indicates an important note.

⚠ **WARNING!** Risk of electric shock. Installation of the Device to the power grid must be performed carefully by a qualified electrician.

⚠ **WARNING!** Before installing the Device, turn the circuit breakers off. Use a suitable test device to make sure there is no voltage on the wires you want to connect. When you are sure that there is no voltage, proceed to the installation.

⚠ **WARNING!** Before making any changes to the connections, ensure there is no voltage present at the Device terminals.

⚠ **CAUTION!** Connect the Device only to a power grid and appliances that comply with all applicable regulations. A short circuit in the power grid or any appliance connected to the Device can cause fire, property damage, and electric shock.

⚠ **CAUTION!** Connect the Device only in the way shown in these instructions. Any other method could cause damage and/or injury.

⚠ **CAUTION!** The Device is intended only for indoor use.

⚠ **CAUTION!** Keep the Device away from dirt and moisture.

Installation instructions

Connect the Shelly Bypass in parallel to the load as shown

Fig. 1
Abb. 1

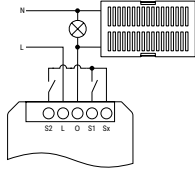
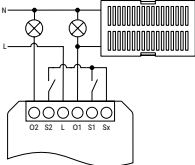


Fig. 2
Abb. 2



	Italiano
--	----------

Schema elettrico

Fig. 1: Schema di cablaggio di Bypass e 1L Gen3
Fig. 2: Schema di cablaggio di Bypass e 2L Gen3

Leggenda

Terminali

- L: Terminale di Fase (240 V~)
- O, O1, O2: Terminali di uscita del circuito di carico
- S1, S2: Terminali di ingresso dell'interruttore
- Sx: Terminale di uscita del segnale di commutazione

Cavi

- L: Cavo di Fase (240V~)
- O: Cavo di uscita
- N: Cavo neutro

	Español
--	---------

Esquema eléctrico

Fig. 1: Diagrama de cableado de bypass y 1L Gen3
Fig. 2: Diagrama de cableado de bypass y 2L Gen3

Legenda

Terminales

- L: Terminal de fase (240 V~)
- O, O1, O2: Terminales de salida del circuito de carga
- S1, S2: Terminal de entrada del interruptor
- Sx: Terminal de salida de la señal de conmutación

Cables

- L: Cable de fase (240V~)
- O: Cable de salida
- N: Cable neutro

In Fig. 1 and Fig. 2.

Specifications

Physical

- Size (HxWxD): 37x28x20mm / 1.46x1.10x0.79 inch (without wires)
- Weight: 8 g / 0.28 oz
- Conductor cross section: 0.2 mm² / 24 AWG stranded
- Conductor stripped length: 0.5 mm / 0.02 in
- Length of cables: 65±5 mm / 2.56±0.2 in
- Mounting: Inside Light Fixture
- Shell material: Plastic
- Shell color: Cyan
- Cable color: Black

Environmental

- Ambient working temperature: -20° C to 40° C / -5° F to 105° F
- Humidity: 30% to 70% RH
- Max. altitude: 2000 m / 6562 ft

Electrical

- Power supply: 240 V~ 50 Hz
- Power consumption: < 4 W

Troubleshooting

In case you encounter problems with the installation or operation of the Device, check its knowledge base page:

https://shelly.link/bypass_1L_2L

Declaration of Conformity

Herby Shelly Europe Ltd. declares that the radio equipment type Shelly Bypass for 1L/2L is in compliance with Directive 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

https://shelly.link/bypass_1L_2L_DoC

Disposal and recycling

This refers to the waste of electrical and electronic equipment. It is applicable in the EU, US and other countries to collect waste separately.

⚠ This symbol on the Device or in the accompanying literature indicates that it should not be disposed of in the daily waste. The Device must be recycled to avoid possible damage to the environment or human health from uncontrolled waste disposal and to promote the reuse

of materials and resources.

It is your responsibility to dispose of the Device separately from general household waste when it is already unusable.

Manufacturer: Shelly Europe Ltd.

Address: 51 Cherni Vrah Blvd., bldg. 3, fl. 2-3, 1407 Sofia, Bulgaria

Tel.: +359 2 988 7435

E-mail: support@shelly.cloud

Official website: <https://www.shelly.com>

Changes in contact information are published by the Manufacturer on the official website.

All rights to the trademark Shelly® and other intellectual rights associated with this Device belong to Shelly Europe Ltd.

	Deutsch
--	---------

Benutzer- und Sicherheitsanleitung

Shelly Bypass for 1L/2L

Produktbeschreibung

Shelly Bypass for 1L/2L (das Gerät) ist eine elektronische Einheit, die für Shelly 1L Gen3- und 2L Gen3-Geräte erforderlich ist, welche für den Betrieb keinen Neutralleiter benötigen.

Sicherheitsinformationen

Lesen Sie diese Anleitung und alle anderen Dokumente, die diesem Produkt beiliegen, um es sicher und ordnungsgemäß zu verwenden. Bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Die Nichtbeachtung der Installationsanweisungen kann zu Fehlfunktionen, Gefahren für Gesundheit und Leben, Gesetzesverstößen und/oder zur Verweigerung gesetzlicher und kommerzieller Garantien (falls vorhanden) führen. Shelly Europe Ltd. haftet nicht für Verluste oder Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠ Dieses Zeichen weist auf Sicherheitshinweise hin.

⚠ Dieses Zeichen weist auf einen wichtigen Hinweis hin.

⚠ **WARNUNG!** Gefahr eines Stromschlags. Die Installation des Geräts an das Stromnetz muss sorgfältig von einer qualifizierten Elektrofachkraft durchgeführt werden.

⚠ **WARNUNG!** Schalten Sie vor der Installation des Geräts die Stromkreisunterbrecher aus. Verwenden Sie ein geeignetes Prüfgerät, um sicherzustellen, dass an den anzuschließenden Drähten keine Spannung vorhanden ist. Wenn Sie sicher sind, dass keine Spannung vorhanden ist, fahren Sie mit der Installation fort.

⚠ **WARNUNG!** Bevor Sie Änderungen an den Anschlüssen vornehmen, stellen Sie sicher, dass an den Geräteklemmen keine Spannung anliegt.

⚠ **ACHTUNG!** Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder in einem an das Gerät angeschlossenen Gerät kann zu Bränden, Sachschäden und Stromschlägen führen.

⚠ **ACHTUNG!** Schließen Sie das Gerät nur auf die in dieser Anleitung beschriebene Weise an. Jede andere Methode kann zu Schäden und/oder Verletzungen führen.

⚠ **ACHTUNG!** Das Gerät ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.

⚠ **ACHTUNG!** Halten Sie das Gerät von Schmutz und Feuchtigkeit fern.

Installationsanleitung

Schließen Sie das Shelly Bypass parallel zur Last an, wie in Abb. 1 und Abb. 2 gezeigt.

Spezifikation

Physisch

- Abmessungen (HxWxD): 37x28x20 mm / 1.46x1.10x0.79 Zoll (ohne Kabel)
- Gewicht: 8 g / 0.28 oz
- Querschnitt des Leiters: 0.2 mm² / 24 AWG Litze
- Abisolierlänge des Leiters: 0.5 mm / 0.02 in
- Kabellänge: 65±5 mm / 2.56±0.2 in
- Montage: Innenleuchten
- Gehäusmaterial: Kunststoff
- Gehäusefarbe: Cyan
- Kabelfarbe: Schwarz

Umwelt

- Arbeitstemperatur: -20° C bis 40° C / -5° F bis 105° F
- Luftfeuchtigkeit: 30% bis 70% RH
- Max. Höhe ü.M.: 2000 m / 6562 ft

Elektrisch

- Stromversorgung: 240 V~ 50 Hz
- Leistungsaufnahme: < 4 W

Störungsbeseitigung

Sollten Sie Probleme mit der Installation oder dem Betrieb des Geräts haben, sehen Sie auf der entsprechenden Wissensdatenbank-Seite nach:

https://shelly.link/bypass_1L_2L

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Shelly Europe Ltd., dass die Funkanlage Typ Shelly Bypass for 1L/2L der Richtlinie 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse: https://shelly.link/bypass_1L_2L_DoC

Entsorgung und Recycling

Dies bezieht sich auf den Abfall von elektrischen und elektronischen Geräten. In EU, USA sowie anderen Ländern ist es

unmöglich, Abfälle getrennt zu sammeln.

⚠ Dieses Symbol auf dem Gerät oder in der begleitenden Gebrauchsanweisung weist darauf hin, dass das Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf.

Das Gerät muss recycelt werden, um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden und die Wiederverwendung von Materialien und Ressourcen zu fördern. Es liegt in ihrer Verantwortung, das Gerät getrennt vom allgemeinen Hausmüll zu entsorgen, wenn es bereits unbrauchbar ist.

Hersteller: Shelly Europe Ltd.

Adresse: 51 Cherni Vrah Blvd, bldg. 3, fl. 2-3, 1407 Sofia, Bulgarian

Tel.: +359 2 988 7435

E-mail: support@shelly.cloud

Offizielle Website: <https://www.shelly.com>

Änderungen der Kontaktdaten werden vom Hersteller auf dessen offiziellen Website veröffentlicht.

Alle Rechte an der Marke Shelly® und anderen geistigen Eigentumsrechten im Zusammenhang mit diesem Gerät gehören Shelly Europe Ltd.

	Italiano
--	----------

Guida all'uso e alla sicurezza

Shelly Bypass for 1L/2L

Descrizione del prodotto

Shelly Bypass for 1L/2L (il Dispositivo) è un'unità elettronica richiesta da dispositivi Shelly 1L Gen3 e 2L Gen3 che non necessitano del filo di neutro per funzionare.

Informazioni sulla sicurezza

Per un uso sicuro e corretto, leggere questa guida e tutti gli altri documenti che accompagnano il prodotto. Conservarli per future consultazioni. La mancata osservanza delle procedure di installazione può causare malfunzionamenti, pericoli per la salute e la vita, violazione della legge e/o rifiuto delle garanzie legali e commerciali (se presenti). Shelly Europe Ltd. non è responsabile di eventuali perdite o danni in caso di installazione errata o di funzionamento improprio del dispositivo a causa della mancata osservanza delle istruzioni d'uso e di sicurezza contenute in questa guida.

⚠ Questo cartello indica le informazioni sulla sicurezza.

⚠ Questo segno indica una nota importante.

⚠ **AVVERTENZA!** Rischio di scosse elettriche. L'installazione del Dispositivo alla rete elettrica deve essere eseguita con cura da un elettricista qualificato.

⚠ **AVVERTENZA!** Disattivare l'interruttore generale dell'impianto prima di procedere con l'installazione. Utilizzare un tester adeguato per verificare l'assenza di tensione sui fili da collegare. Una volta accertata l'assenza di tensione, procedere all'installazione.

⚠ **AVVERTENZA!** Prima di apportare qualsiasi modifica ai collegamenti, accertarsi che non vi sia tensione sui terminali del Dispositivo.

⚠ **ATTENZIONE!** Collegare il Dispositivo solo a una rete elettrica e a dispositivi conformi a tutte le normative vigenti. Un cortocircuito nella rete elettrica o in qualsiasi apparecchio collegato al Dispositivo può causare incendi, danni materiali e scosse elettriche.

⚠ **ATTENZIONE!** Collegare il Dispositivo solo nel modo indicato in queste istruzioni. Qualsiasi altro metodo potrebbe causare danni o lesioni.

⚠ **ATTENZIONE!** Il Dispositivo è destinato esclusivamente all'uso interno.

⚠ **ATTENZIONE!** Tenere il Dispositivo lontano da sporco e umidità.

Istruzioni per l'installazione

Collegare Shelly Bypass in parallelo al carico, come illustrato nelle Fig. 1 e Fig. 2.

Specifiche tecniche

Fisico

- Dimensioni (HxLxP): 37x28x20mm / 1.46x1.10x0.79 pollici (senza cavi)
- Peso: 8 g / 0.28 oz
- Sezione del conduttore: 0.2 mm² / 24 AWG a tre fili
- Lunghezza spelata del conduttore: 0.5 mm / 0.02 in
- Lunghezza dei cavi: 65±5 mm / 2.56±0.2 in
- Montaggio: All'interno della lampada
- Materiale del guscio: Plastica
- Colore della conchiglia: Ciano
- Colore del cavo: Nero

Ambiente

- Temperatura di lavoro: -20° C a 40° C / -5° F a 105° F
- Umidità: 30% a 70% RH
- Altitudine massima: 2000 m / 6562 ft

Elettrico

- Alimentazione: 240 V~ 50 Hz
- Consumo di energia: < 4 W

Risoluzione dei problemi

In caso di problemi con l'installazione o il funzionamento del Dispositivo, consultare la pagina della Knowledge Base: https://shelly.link/bypass_1L_2L

Dichiarazione di Conformità

Con la presente, Shelly Europe Ltd. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Shelly Bypass for 1L/2L è conforme alla Direttiva 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile

al seguente indirizzo internet:

https://shelly.link/bypass_1L_2L_DoC

Smaltimento e riciclaggio

Si riferisce allo spreco di apparecchiature elettriche ed elettroniche. È applicabile nell'UE, negli Stati Uniti e in altri paesi per raccogliere i rifiuti separatamente.



Questo simbolo sul dispositivo o nella documentazione allegata indica che il dispositivo non deve essere smaltito con i rifiuti quotidiani. Il Dispositivo deve essere riciclato per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana dovuti allo smaltimento incontrollato dei rifiuti e per promuovere il riutilizzo di materiali e risorse.

È responsabilità dell'utente smaltire il dispositivo separatamente dai rifiuti domestici generici quando è già inutilizzabile.

Produttore: Shelly Europe Ltd.

Indirizzo: 51 Cherni Vrah Blvd., bldg. 3, fl. 2-3, 1407 Sofia, Bulgaria

Tel.: +359 2 988 7435

E-mail: support@shelly.cloud

Sito ufficiale: <https://www.shelly.com>

Le modifiche alle informazioni di contatto sono pubblicate dal produttore sul sito web ufficiale.

Tutti i diritti sul marchio Shelly® e gli altri diritti intellettuali associati a questo dispositivo appartengono a Shelly Europe Ltd.

	Español
--	---------

Manual de uso y seguridad

Shelly Bypass for 1L/2L

Descripción del producto

Shelly Bypass for 1L/2L (el Dispositivo) es una unidad electrónica requerida por los dispositivos Shelly 1L Gen3 y 2L Gen3 que no necesitan cable Neutro para funcionar a 20 W a 230 V~.

Información de seguridad

Para un uso seguro y adecuado, lea este manual y cualquier otro documento que acompañe a este producto. Conserve los para futuras consultas. El incumplimiento de los procedimientos de instalación puede provocar un funcionamiento incorrecto, peligro para la salud y la vida, violación de la ley y/o denegación de garantías legales y comerciales (si las hubiera). Shelly Europe Ltd. no se hace responsable de ninguna pérdida o daño en caso de instalación incorrecta o funcionamiento inadecuado de este aparato por no seguir las instrucciones de uso y seguridad de este manual.

⚠ Esta señal indica información de seguridad.

⚠ Este signo indica una nota importante.

⚠ **ADVERTENCIA!** Riesgo de descarga eléctrica. La instalación del Dispositivo a la red eléctrica debe ser realizada cuidadosamente por un electricista cualificado.

⚠ **ADVERTENCIA!** Antes de instalar el Dispositivo, desconecte los disyuntores. Utilice un dispositivo de prueba adecuada para asegurarse de que no haya tensión en los cables que desea conectar. Cuando esté seguro de que no haya tensión, proceda a la instalación.

⚠ **ADVERTENCIA!** Antes de realizar cualquier cambio en las conexiones, asegúrese de que no haya tensión en los terminales del Dispositivo.

⚠ **ATENCIÓN!** Conecte el Dispositivo únicamente a una red eléctrica y a aparatos que cumplan todas las normas aplicables. Un cortocircuito en la red eléctrica o en cualquier aparato conectado al Dispositivo puede provocar incendios, daños materiales y descargas eléctricas.

⚠ **ATENCIÓN!** Conecte el Dispositivo sólo del modo indicado en estas instrucciones. Cualquier otro método podría causar daños y/o lesiones.

⚠ **ATENCIÓN!** El Dispositivo está destinado únicamente para uso en interiores.

⚠ **ATENCIÓN!** Mantenga el Dispositivo alejado de la suciedad y la humedad.

Instrucciones de instalación

Conecte el Shelly Bypass en paralelo a la carga como se muestra en la imagen 1 y imagen 2.

Especificaciones

Físico

- Dimensiones (Alto x Ancho x Profundidad): 37x28x20mm / 1.46x1.10x0.79 pulgadas (sin cables)
- Peso: 8 g / 0.28 oz
- Sección transversal del conductor: 0.2 mm² / 24 AWG trenzado
- Longitud pelada del conductor: 0.5 mm / 0.02 in
- Longitud de los cables: 65±5 mm / 2.56±0.2 in
- Montaje: En la luminaria
- Material de la cubierta: Plástico
- Color de la carcasa: Ciano
- Color de cables: Negro

Ambiental

- Temperatura de funcionamiento: -20° C a 40° C / -5° F a 105° F
- Humedad: 30% a 70% RH
- Altitud máxima: 2000 m / 6562 ft

Eléctrico

- Alimentación: 240 V~ 50 Hz
- Consumo de energía: < 4 W

Resolución de problemas

Si tiene problemas con la instalación o el funcionamiento del

Dispositivo, consulte la página de la base de conocimientos:

https://shelly.link/bypass_1L_2L

Declaración de Conformidad

Por medio de la presente, Shelly Europe Ltd. declara que el equipo de radio tipo Shelly Bypass for 1L/2L

